



Bruxelles, den 9.10.2013
COM(2013) 694 final

2013/0334 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i de relevante udvalg under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa vedrørende de foreslåede ændringer af regulativ nr. 3, 4, 6, 5, 6, 7, 10, 12, 14, 16, 17, 19, 23, 31, 37, 38, 43, 48, 49, 50, 54, 67, 69, 70, 77, 83, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 103, 107, 110, 112, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 128, 129 og den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3) samt vedrørende udkastet til en global teknisk forskrift om sidekollision med pæl

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) udvikler harmoniserede krav på internationalt plan, der har til formål at fjerne de tekniske hindringer for samhandelen med motorkøretøjer mellem de kontraherende parter i den reviderede overenskomst af 1958 og at sikre, at sådanne køretøjer yder en høj grad af sikkerhed og miljøbeskyttelse.

Ved Rådets afgørelse 97/836/EF af 27. november 1997 tiltrådte Unionen overenskomsten under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer, samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne forskrifter¹ ("overenskomst af 1958 som revideret"), og ved Rådets afgørelse 2000/125/EF af 31. januar 2000 tiltrådte Unionen aftalen om etablering af globale tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, der kan monteres og/eller anvendes på hjulkøretøjer² ("parallelaftalen").

Der afholdes møder i Verdensforummet for Harmonisering af Køretøjsforskrifter (FN/ECE WP29) tre gange i løbet af et kalenderår, nemlig i marts, juni og november. På hvert møde vedtages nye ændringer af eksisterende FN/ECE-regulativer eller globale tekniske forskrifter for at tage hensyn til de tekniske fremskridt. Inden hvert WP29-møde er ændringerne blevet vedtaget af en af de seks arbejdsgrupper under WP29.

Derefter stemmes der på et WP29-møde om vedtagelsen af ændringer, supplement og korrigerende, forudsat at der er et beslutningsdygtigt flertal, og der er kvalificeret flertal blandt de kontraherende parter. EU er kontraherende part i to overenskomster (1958-overenskomsten og 1998-overenskomsten), der hører under WP29, og stemmer på medlemsstaternes vegne. Hver gang udarbejdes der en rådsafgørelse, kaldet en megaafgørelse, med listen over ændringer, supplement og korrigerende, som giver Kommissionen tilladelse til på hvert WP29-møde at stemme på medlemsstaternes vegne.

Nærværende rådsafgørelse fastlægger EU's holdning ved afstemningen om de ændringer, supplement og korrigerende, der sættes til afstemning på WP29-mødet i november 2013, som afholdes 11.-15. november 2013.

2. RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

Det Tekniske Udvalg for Motorkøretøjer er blevet hørt, og bemærkningerne fra medlemsstaternes eksperter taget i betragtning.

¹ EFT L 346 af 17.12.1997, s. 78.

² EFT L 35 af 10.2.2000, s. 12

3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET

- **Resumé af forslaget**

Forslaget fastlægger Unionens holdning ved afstemningen om ændringerne af FN/ECE-regulativ nr. 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12, 14, 16, 17, 19, 23, 31, 37, 38, 43, 48, 49, 50, 54, 67, 69, 70, 77, 83, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 103, 107, 110, 112, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 128 og 129, vedrørende et forslag til ændringer af den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3) samt vedrørende vedtagelsen af et forslag til en global teknisk forskrift om sidekollision med pæl.

- **Retsgrundlag**

Artikel 114, sammenholdt med artikel 218, stk. 9, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

- **Nærhedsprincippet**

Det er kun Unionen, der kan stemme for internationale forskrifter, f.eks. udkast til FN/ECE-regulativer og globale tekniske forskrifter og deres inkorporering i EU-systemet for typegodkendelse af motorkøretøjer. Dette forhindrer ikke alene opsplitning af det indre marked, men sikrer også ens standarder for sundhed og sikkerhed i hele Unionen. Det giver også økonomiske stordriftsfordele: Der kan fremstilles produkter til hele EU-markedet og endda det globale marked, i stedet for at disse skal tilpasses med henblik på opnåelse af national typegodkendelse i hver enkel medlemsstat.

Forslaget er derfor i overensstemmelse med nærhedsprincippet.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, fordi det ikke går længere end nødvendigt for at opfylde målsætningerne om at sikre et velfungerende indre marked og garantere en høj grad af offentlig sikkerhed og beskyttelse.

- **Reguleringsmiddel/reguleringsform**

I henhold til artikel 218, stk. 9 i TEUF kræves der en rådsafgørelse for at kunne fastsætte de holdninger, der skal indtages på Unionens vegne i et organ, der er nedsat ved en international aftale.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i de relevante udvalg under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa vedrørende de foreslåede ændringer af regulativ nr. 3, 4, 6, 5, 6, 7, 10, 12, 14, 16, 17, 19, 23, 31, 37, 38, 43, 48, 49, 50, 54, 67, 69, 70, 77, 83, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 103, 107, 110, 112, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 128, 129 og den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3) samt vedrørende udkastet til en global teknisk forskrift om sidekollision med pæl

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 114 sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Unionen tiltrådte ved Rådets afgørelse 97/836/EF³ overenskomsten under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne forskrifter ("overenskomst af 1958 som revideret").
- (2) Ved Rådets afgørelse 2000/125/EF⁴, tiltrådte Unionen aftalen om etablering af globale tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, der kan monteres og/eller anvendes på hjulkøretøjer ("parallelaftalen").
- (3) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF⁵ erstattede medlemsstaternes godkendelsessystemer med en godkendelsesprocedure på fællesskabsplan og fastlagde

³ Rådets afgørelse 97/836/EF af 27. november 1997 om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af overenskomsten under FN's Økonomiske Kommission for Europa om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer, samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne forskrifter ("overenskomst af 1958 som revideret") (EFT L 346 af 17.12.1997, s. 78).

⁴ Rådets afgørelse 2000/125/EF af 31. januar 2000 om indgåelse af aftalen om etablering af globale tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, der kan monteres og/eller anvendes på hjulkøretøjer ("parallelaftalen") (EFT L 35 af 10.2.2000, s. 12.).

⁵ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF af 5. september 2007 om fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil samt af systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer (Rammedirektiv), (EUT L 263 af 9.10.2007, s. 1).

derved en harmoniseret ramme for administrative bestemmelser og generelle tekniske krav til alle nye køretøjer, systemer, komponenter og separate tekniske dele. Med nævnte direktiv blev FN/ECE-regulativer indarbejdet i EU-typegodkendelsessystemet, enten som krav ved typegodkendelse eller som alternativer til EU-lovgivningen. Siden vedtagelsen af direktiv 2007/46/EF er FN/ECE-regulativer i stadig højere grad trådt i stedet for EU-lovgivningen i forbindelse med EF-typegodkendelser.

- (4) Under hensyntagen til den opnåede erfaring og den tekniske udvikling bør der foretages en tilpasning af kravene til visse dele og karakteristika, der er omfattet af FN/ECE-regulativ nr. 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12, 14, 16, 17, 19, 23, 31, 37, 38, 43, 48, 49, 50, 54, 67, 69, 70, 77, 83, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 103, 107, 110, 112, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 128 og 129 og den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3).
- (5) Udkastet til global teknisk forskrift om sidekollision med pæl skal vedtages for at kunne harmonisere de relevante sikkerhedsbestemmelser for typegodkendelsen af motorkøretøjer.
- (6) Det er hensigtsmæssigt at fastlægge den holdning, som skal indtages på Unionens vegne i administrationsudvalget for overenskomsten af 1958 som revideret og i det administrative udvalg for parallelaftalen vedrørende vedtagelsen af de nævnte FN/ECE-forskrifter —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE :

Eneste artikel

Den holdning, som skal indtages på Unionens vegne i administrationsudvalget for overenskomsten af 1958 som revideret og i det administrative udvalg for parallelaftalen den 11. til 15. november 2013, skal være at stemme for de FN/ECE-forskrifter, der er opført i bilaget til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne

BILAG

| | |
|--|--|
| Forslag til supplement 15 til ændringsserie 02 til regulativ nr. 3 (refleksanordninger) | ECE/TRANS/WP.29/2013/68 |
| Forslag til supplement 17 til regulativ nr. 4 (belysning af bagnummerplader) | ECE/TRANS/WP.29/2013/69 |
| Forslag til ændringsserie 03 til regulativ nr. 5 ("sealed beam" (sb) forlygter) | ECE/TRANS/WP.29/2013/70 |
| Forslag til supplement 25 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 6 (retningsviserblinklygter) | ECE/TRANS/WP.29/2013/71 |
| Forslag til supplement 23 til ændringsserie 02 til regulativ nr. 7 (positionslygter, stoplygter og markeringslygter) | ECE/TRANS/WP.29/2013/72 |
| Forslag til ændringsserie 05 til regulativ nr. 10 (elektromagnetisk kompatibilitet) | ECE/TRANS/WP.29/2013/73 |
| Forslag til supplement 3 til ændringsserie 04 til regulativ nr. 12 (styreapparat) | ECE/TRANS/WP.29/2013/102 |
| Forslag til supplement 5 til ændringsserie 07 til regulativ nr. 14 (forankringer til sikkerhedsseler) | ECE/TRANS/WP.29/2013/103 |
| Forslag til supplement 5 til ændringsserie 06 til regulativ nr. 16 (sikkerhedsseler) | ECE/TRANS/WP.29/2013/104 |
| Forslag til supplement 2 til ændringsserie 08 til regulativ nr. 17 (styrken af sæder) | ECE/TRANS/WP.29/2013/105 |
| Forslag til supplement 4 til ændringsserie 03 til regulativ nr. 19 (tågeforlygter) | ECE/TRANS/WP.29/2013/74 |
| Forslag til supplement 6 til ændringsserie 04 til regulativ nr. 19 (tågeforlygter) | ECE/TRANS/WP.29/2013/75 ECE/TRANS/WP.29/2013/75/add.1 |
| Forslag til supplement 20 til regulativ nr. 23 (baklygter) | ECE/TRANS/WP.29/2013/76 |
| Forslag til ændringsserie 03 til regulativ nr. 31 (halogen sealed-beam-forlygter (HSB)) | ECE/TRANS/WP.29/2013/77 |
| Forslag til supplement 42 til ændringsserie 03 til regulativ nr. 37 (glødelamper) | ECE/TRANS/WP.29/2013/78 |
| Forslag til supplement 17 til regulativ nr. 38 (tågebaglygter) | ECE/TRANS/WP.29/2013/79 |
| Forslag til korrigerende 2 til revision 3 af regulativ nr. 43 (sikkerhedsrudematerialer) | ECE/TRANS/WP.29/2013/116 |
| Forslag til supplement 12 til ændringsserie 04 til regulativ nr. 48 (montering af lygter og lyssignaler) | ECE/TRANS/WP.29/2013/80 |
| Forslag til supplement 5 til ændringsserie 05 til regulativ nr. 48 (montering af lygter og lyssignaler) | ECE/TRANS/WP.29/2013/81 |

| | |
|--|---|
| Forslag til supplement 3 til ændringsserie 06 til regulativ nr. 48 (montering af lygter og lyssignaler) | ECE/TRANS/WP.29/2013/82 |
| Forslag til supplement 6 til ændringsserie 05 til regulativ nr. 49 (motorer med kompressionstænding og motorer med styret tænding (med LPG eller CNG som brændstof)) | ECE/TRANS/WP.29/2013/111 |
| Forslag til supplement 2 til ændringsserie 06 til regulativ nr. 49 (motorer med kompressionstænding og motorer med styret tænding (med LPG eller CNG som brændstof)) | ECE/TRANS/WP.29/2013/112 ECE/TRANS/WP.29/2013/112/Corr.1 |
| Forslag til supplement 17 til regulativ nr. 50 (positionslygter, stoplygter og retningsviserblinklys til knallerter og motorcykler) | ECE/TRANS/WP.29/2013/83 |
| Forslag til korrigerende 1 til revision 3 af regulativ nr. 54 (dæk til erhvervskøretøjer og påhængskøretøjer dertil) | ECE/TRANS/WP.29/2013/130 |
| Forslag til supplement 13 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 67 (LPG-køretøjer) | ECE/TRANS/WP.29/2013/97 |
| Forslag til supplement 6 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 69 (bagudvendende refleksafmærkning på langsomtkørende køretøjer) | ECE/TRANS/WP.29/2013/85 |
| Forslag til supplement 9 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 70 (bagudvendende refleksafmærkning på tunge og lange køretøjer) | ECE/TRANS/WP.29/2013/86 |
| Forslag til supplement 17 til regulativ nr. 77 (parkeringslygter) | ECE/TRANS/WP.29/2013/87 |
| Forslag til korrigerende 3 til ændringsserie 06 til regulativ nr. 83 (emissioner fra M1- og N1-køretøjer) | ECE/TRANS/WP.29/2013/131 |
| Forslag til supplement 18 til regulativ nr. 87 (køreluslygter) | ECE/TRANS/WP.29/2013/88 |
| Forslag til supplement 16 til regulativ nr. 91 (sidemarkeringslygter) | ECE/TRANS/WP.29/2013/89 |
| Forslag til supplement 5 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 94 (frontalkollision) | ECE/TRANS/WP.29/2013/106 |
| Forslag til supplement 5 til ændringsserie 02 til regulativ nr. 94 (frontalkollision) | ECE/TRANS/WP.29/2013/107 |
| Forslag til supplement 4 til ændringsserie 03 til regulativ nr. 95 (sidepåkørsel) | ECE/TRANS/WP.29/2013/108 |
| Forslag til supplement 5 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 98 (forlygter udstyret med gasudladningslyskilder) | ECE/TRANS/WP.29/2013/90 |
| Forslag til supplement 9 til regulativ nr. 99 (gasudladningslyskilder) | ECE/TRANS/WP.29/2013/91 |
| Forslag til supplement 3 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 100 (køretøjer med elektriske fremdriftssystem) | ECE/TRANS/WP.29/2013/109 |

| | |
|--|--------------------------|
| Forslag til supplement 1 til ændringsserie 02 til regulativ nr. 100 (køretøjer med elektriske fremdriftssystem) | ECE/TRANS/WP.29/2013/135 |
| Forslag til supplement 3 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 101 (emission af carbondioxid/brændstofforbrug) | ECE/TRANS/WP.29/2013/113 |
| Forslag til supplement 4 til regulativ nr. 103 (udskiftningsdel til forureningsbegrænsning) | ECE/TRANS/WP.29/2013/114 |
| Forslag til supplement 3 til ændringsserie 04 til regulativ nr. 107 (køretøjer af klasse M2 eller M3) | ECE/TRANS/WP.29/2013/98 |
| Forslag til supplement 1 til ændringsserie 05 til regulativ nr. 107 (køretøjer af klasse M2 eller M3) | ECE/TRANS/WP.29/2013/99 |
| Forslag til ændringsserie 06 til regulativ nr. 107 (køretøjer af klasse M2 eller M3) | ECE/TRANS/WP.29/2013/100 |
| Forslag til korrigerende 2 til revision 3 af regulativ nr. 107 (køretøjer af klasse M2 eller M3) | ECE/TRANS/WP.29/2013/117 |
| Forslag til supplement 1 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 110 (CNG-køretøjer) | ECE/TRANS/WP.29/2013/101 |
| Forslag til supplement 5 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 112 (forlygter, som afgiver asymmetrisk nærlys) | ECE/TRANS/WP.29/2013/92 |
| Forslag til supplement 3 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 113 (forlygter, som afgiver symmetrisk nærlys) | ECE/TRANS/WP.29/2013/93 |
| Forslag til supplement 6 til regulativ nr. 115 (eftermonterede brændstofsyste­mer (LPG og CNG)) | ECE/TRANS/WP.29/2013/115 |
| Forslag til supplement 4 til ændringsserie 02 til regulativ nr. 117 (dæk, rulle­modstand, rullestøj og vejgreb på vådt underlag) | ECE/TRANS/WP.29/2013/59 |
| Forslag til supplement 4 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 119 (kurvelygter) | ECE/TRANS/WP.29/2013/94 |
| Forslag til korrigerende 1 til supplement 7 til regulativ nr. 121 (identifikation af betjeningsorganer, kontrolanordninger og indikatorer) | ECE/TRANS/WP.29/2013/118 |
| Forslag til ændringsserie 01 til regulativ nr. 121 (identifikation af betjeningsorganer, kontrolanordninger og indikatorer) | ECE/TRANS/WP.29/2012/30 |
| Forslag til supplement 5 til ændringsserie 01 til regulativ nr. 123 (adaptive forlygtesyste­mer (AFS)) | ECE/TRANS/WP.29/2013/95 |
| Forslag til supplement 2 til regulativ nr. 128 (diodelyskilder (LED-lyskilder)) | ECE/TRANS/WP.29/2013/96 |
| Forslag til supplement 2 til regulativ nr. 129 (forbedrede barnefastholdelses­anordninger) | ECE/TRANS/WP.29/2013/110 |

| | |
|---|--|
| Forslag til ændring af konsolideret resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3) | ECE/TRANS/WP.29/2013/126 |
| Udkast til global teknisk forskrift om sidekollision med pæl | <p>ECE/TRANS/WP.29/2013/120</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/2013/121</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/2012/59</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/2011/87</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/AC.3/28</p> |